

# היינט פארמאגט אונדז

№ 285 Łódź, Czwartek, 8 grudnia 1932 r. צענטער יאהרגאנג 7 לאדז, דאנערשטאג, ט' כסלו תרצ"ג № 285

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — 224-71 טעל. פערטריסאווער 21, טעל. 224-71. — 224-71

## יודישע דעפוטאטען אינטערנאציאנעלע

### ביים אינערן-מיניסטער וועגען די לעצטע געשעהענישן

געקומען צו א הסכם צווישען העריאז און ניראטן

פארטיו, 7. (טעל. 50.)

לויט דער לעצטער ידיעות פון גענע איז געקומען צו א הסכם צווישען העריאז און ניראטן און אומגעפער פון פאלגענדע פארמאגט:

פראקטיק איז מסכים צו פאר דיטשלאנד זאלען אנערקענען ווערען גלייכע רעכט בלוגע ווען אופן פון אלגעמיינער זיכערקייט.

די דאזיגע פארמאגט בעדייט בלי ספק א גרויסע זען ערפאלג פון דיטשלאנד, אבער בלויז האט נאך אפהענגיק געמאכט זיין אקצעס צום הסכם פון שלייכערס מיינונג.

ס'דארף צוגעגעבען ווערען אז צוזאמען מיט דיטשלאנד וועלען בעקומען גלייכערע רעכטע בלוגע און בעזונדער מלכות.

די ענדעקישער סיים-קלוב וועגען די לעמבערגער געשעהענישן

די אינטערנאציאנעלע צענדליגט זיך מיט פאלגענדע רעזולטאטן:

אויסן סוף פון די פארגעשטעלטע פאקטן זען (12) לייגען מיר פאר, אז דער הויכער סיים קלוב איז געווען דער סיים פארעם אויף די יעדע גרויסע צוצוזעהען צו דער שטריקע-פראקטיק ווארטליכקייט די פארשטעלען פון דער מאכט און די פאלגער - פראקטיקאציע, וועלכע האבען בעז די לעמבערגער געשעהענישן פראקטיקאציע, בעלי דיגט און געלאזען סיי די פאליטישע יוגענד, סיי די פרודליכע בעזעלעקע און מחלל געווען דעם נאציאנעלע סיים פאליטישע הימן.

איבערגעדרייט דעם דאשעה

די ענדעקישער סיים-קלוב וועגען די לעמבערגער געשעהענישן

די ענדעקישער סיים-קלוב וועגען די לעמבערגער געשעהענישן איז געווען דער סיים פארעם אויף די יעדע גרויסע צוצוזעהען צו דער שטריקע-פראקטיק ווארטליכקייט די פארשטעלען פון דער מאכט און די פאלגער - פראקטיקאציע, וועלכע האבען בעז די לעמבערגער געשעהענישן פראקטיקאציע, בעלי דיגט און געלאזען סיי די פאליטישע יוגענד, סיי די פרודליכע בעזעלעקע און מחלל געווען דעם נאציאנעלע סיים פאליטישע הימן.

די ענדעקישער סיים-קלוב וועגען די לעמבערגער געשעהענישן

די ענדעקישער סיים-קלוב וועגען די לעמבערגער געשעהענישן איז געווען דער סיים פארעם אויף די יעדע גרויסע צוצוזעהען צו דער שטריקע-פראקטיק ווארטליכקייט די פארשטעלען פון דער מאכט און די פאלגער - פראקטיקאציע, וועלכע האבען בעז די לעמבערגער געשעהענישן פראקטיקאציע, בעלי דיגט און געלאזען סיי די פאליטישע יוגענד, סיי די פרודליכע בעזעלעקע און מחלל געווען דעם נאציאנעלע סיים פאליטישע הימן.

אי"ה זונטאג, ט' וישלח, י"ב כסלו תרצ"ג (11/XII 1932) 7.30 אונטער אין זאל פילהארמאניע, נארוואוויטש 20. וועט דער לובלינער רב איניציאטאר און שעפער פון "ישיבת חכמי לובלין"

סניף "ישיבת חכמי לובלין" לאדז, מאנושטי 1

הגאון מאיר שפירא

לעבען און לערנען איז דער ישיבה פנחס פערלעגער פון בערלין

עס וועט אויך איבערגעבען זיינע אינדריקען איבער דעם בילעטען צום פרייז פון 50 גראשען און 1 זעקס, צו בעקומען סניף יח"ד, מאנושטי 1; צעירי אגודת ישראל, נארוואוויטש 11 און זונטאג און זונטאג פון מילחארמאניע. די גאלעריע איז ספעציעל רעזערווירט פאר פרויען.

התחלת ספר תורה

היינט דאנערשטאג, ט' וישלח, 6 אונטער קומט פאר די התחלת כתיבת ספר תורה פון פיערנאנצער שטיבל דערו-נאוסקא 13 ביי דער אנוועזנהייט פון הרב"צ אדמו"ר יצחק שמואל אל"י שליט"א מ'אראשין החונה בעיעטרקוב, די התחלה וועט זיין ביי ר' נתן גאנצארסקי, אלט-שטאט 18.

אויגען-היליניע מיט שמענדיגע בעמטן י"ן

**Dr. B. Donchin**

פיעטריקאווער 90, טעל. 221-72

נעהמט אן שטענדיגע אויגען-טראנקע (צוועק 1-9 צינעל-נאט 11, טעל. 126-02) אין פון 4 ביז 7.30 אונטער 4091

יין פשר!

נייער צענביה פון דער בעוואוסטער וויין-און מעהל-פאבריק פירמע "פראגרעס"

| פירמע לויטער |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 0.1          | 0.25         | 0.3          | 0.35         | 0.4          |
| 0.55         | 0.65         | 0.70         | 0.75         | 0.80         |
| 1.35         | 1.45         | 1.60         | 1.70         | 1.80         |
| 1.90         | 2.00         | 2.25         | 2.35         | 2.45         |
| 2.55         | 2.65         | 2.80         | 2.90         | 3.00         |

ווייץ-און מעהל-פאבריק אכטער מארק 2, טעל. 184-82

הורט-פערקויף נאך אין פראקטיקאציע אלטער מארק 1.

1-טע בעקעקענע פירמע לויטער פארשטעלען ווערען צווישן 1-9 טעל. 150-78

ווייץ-און מעהל-פאבריק אכטער מארק 2, טעל. 184-82

אונזער זעהר חשוב'ן מיטגליד פון פרעזידיום, מיט-גרינדער און מיטבויער פון אונזער אינסטיטוציע, דעם העררן משה סאפיר צוויב'ן פויט 5 און זיין

**מרטער נ"ע**

דריקען מיר אויס אונזער טיפסטען בייליד. אין דער ארבייט פלוצט דער אינסטיטוציע זאל ער א טרייט געמינען.

פאר אינשטראקט פאר יוד. קינדער און פערמע איז העלע נוב ע.מ. 5119

**Dr. med. J. SCHORR**

פון Iwonicz ספעציעליסט פאר הארץ און סטערוא-טראנקע היימן וואוינט יעצט אין לאדז

גראנסקא 11, טעל. 226-85

נעמט אן טעגליך פון 4-6 נאכמיטאג. 9826

**Dr. Wajnberg**

ספעציעליסט פון הארץ און לונגען-טראנקע היימן צינעל-נאט 11, טעל. 126-02

נעמט אן פון 9-11 פריה, 10-11 און 4-8 אונטער

**Dr. med. NIEWIAZKI**

פאר גאלד, ביזשוערע און לאמבארד-קוויטעס צאלעט די העכסטע פרייזן

אייזדאר פאלקא פיעטריקאווער 7, טעל. 2029

Drogi koleżance **TERENIE SZYK** z powodu zgonu Jej **MATKI** B. P.

wyrazy najgłębszego współczucia składają **Sonia i Mina Barenholz, Różia Fuks, Halina Sklarówna.**

5117

**Dr. med. Haltrecht**

ספעציעליסט פאר הויט-און נשולעכטס-טראנקע היימן פיעטריקאווער 10, טעל. 245-21

נעמט אן פון 8 ביז 11 פריה, פון 1 ביז 2 מיטאג און פון 9-5 אונטער. זונטאג פון 1-10 ביטאג.

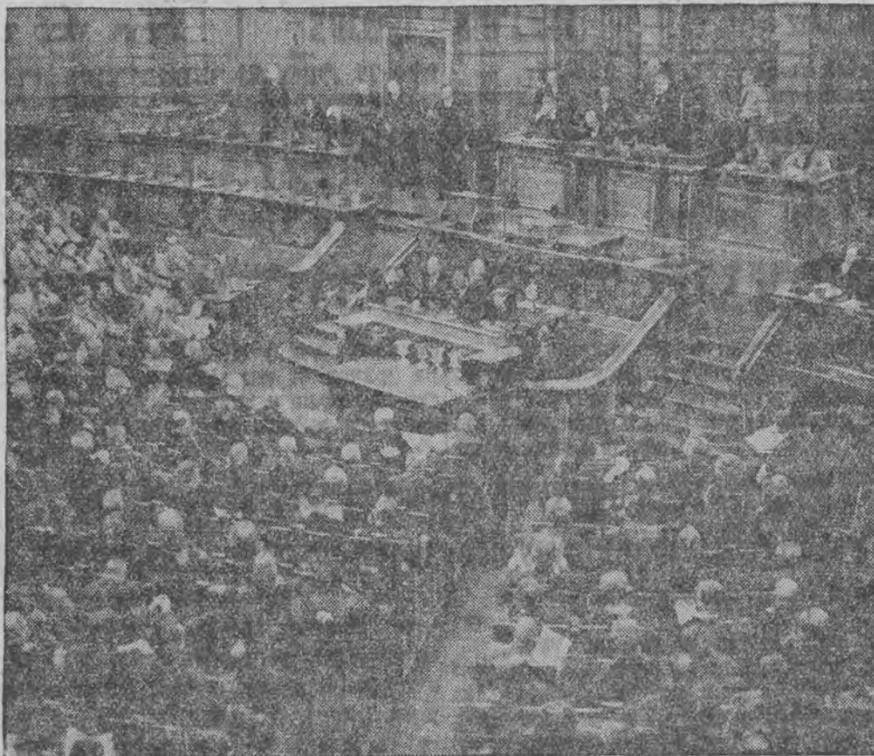
# סבאנדארען און געישלעגן

## אויף דער נעכטיגער זיצונג פון דייטשען רייכסטאג

### ערב אנ'אמעסטיע אין דייטשלאנד

ב' ערליך, 7 (פ. טעל.) אין גיכען ווערט דערווארט אין דייטשלאנד אנ'אמעסטיע.

### די ערשטע זיצונג פון נייעם רייכסטאג



ב' ערליך, 7. (פ. טעל.) פאר דער היינטיגער זיצונג פון רייכסטאג אין פארגעקומען א זיצונג פון סעקאנדער-קאָנָגראַדענע וועלט, און עס איז פּעסטיגעשטעלט געוואָרען, אז בעת די נעכטיגע וואָלען פון אַ 3טען יאָר-פּרעזידענט, האָט דער סאָצ. דעמאָקראַט לעפע בעקער מען 205 שטימען, און דער פּאַליקיסט הונד האָט געקומען נאָר 204, אַזוי אַז לעפע איז דער דריי-טער וויצע-פּרעזידענט.

פּיר דער דריי-טער זיצונג פון דער זיצונג פון רייכסטאג האָט דער היטלעך פּריק געזען אַ וואָרט, דערקלערענדיג אז דער סעקאנדער-קאָנָגראַדענע האָט גישט ריכטיג געאָרטיילט, און אַז פּאַקטיש האָבען ביידע געקומען די גלייכע צאָהל שטימען.

נאָך אַ לענגערע דעבאַטע ווערט פּעסטיגעשטעלט אַז די וויצע-פּרעזידענט קומט לעפען. דער קאָנאָגראַדענע האָל רעדט פון דער טייַכונג וועגען דער קאָנסטיטוציע אין כעמניך בעת יעדער לעד עס זענען אומגעקומען צעהן אַרבייטער, אַלע שטייען אויף פון די ערשטער און בעהערען דעם אַז דענק פון די קרבנות.

אָ גרויסען סקאַנדאַל און געשלען איז געקומען ווען דער קאָנאָגראַדענע שנילעך איז אַרטיקלעך טראָגען מיט אַ רעדע געגען הינדענבורג.

ער האָט געזאָגט, אַז ווין פּרעזידענט איז אַ פּרעזידענט פון מלוכה-אַטענאַט. ער האָט געזאָגט די רעדע מיטן אויסגעשריין:

— גיזער מיט הינדענבורג!

די קאָנאָגראַדענע האָבען דריי מאָל איבערגעזאָגט דעם דאָזיגען אויסרוף.

בעת עס האָבען זיך דערהיינט אַזעלכע אים דעמען אויף דער גאַלעריע, איז דאָס געקומען צו אַ סקאַנדאַל און העכטיג געשלען.

עס האָבען זיך אויך געשלאָגען דעפוטאַטען.

די ווארשאווער עלעקטראוויניס וועט זיין געצוואונגען צו ביליגער מאכען שטראם

ווארשא, 7 (טעלעפאניש) אין די געהענעסטע טען וועט די היגט עלעקטראוויניס זיין געצוואונגען דורך רעגירונגס פאקטאָרען צוזאממען זיך צו די געשלעסען פון דער שירס-קאמיטע וועגען רעדוצירען דעם פרייז פון עלעקטרישען שטראם, וועלכע זענען אויך בע שטעטיגט געווארען דורכן הענדעלס-מיניסטער.

### כינעזיש מיליטער אינטערנירט אויפ'ן טעריטאריום פון די סאוועטעז

מאסקווע, 7. (פ. טעל.) די צאָהל כינעזישע וועלנער וואָס זענען עטלעכע פון מאַנדזשוריען אויפ'ן סאוועטישען טעריטאָריום דערגרייכט דריי טויזענד. מען האָט זיי אַלע צענטוואָפּעט און אינטערנירט.

### טראגישער טויט פון צוויי לופט-פליעהרינס

רוים, 7. (פ. טעל.) די ווונדעל לופט-פליעהרין גאָב אַנסלינג, וועלכע וואָס דעם 16 נאָוועמבער אונטערגענומען אַ לופט-פליה קיין אינדיע און אַפריקא, איז געצוואונגען געווען צו לאַנדען צווישען בענגאַל און טארבורק, צערייבן איז זי דערהרגעט געוואָרען בע ר'ליך, 7. (פ. טעל.)

די פילאָטקע לעפע, וועלכע האָט געבעטן דעם געמאַכט אַ קאָנסטיטוציע אויף געט לופט-פליה פלייז אין סטאַקען איז פון די וואונדען געשטאָרבען.

### א מיטינג איז פאריז פון די אראנזשיצעס צו העמפען גענען דעם אנטיסעמיטיום

פאריז, 7. (פ. טעל.) די אַרגאַניזאַציע צו קעמפען געגען אַנטיסעמיטיום גרויסען צו אַינס זאָל, וואָרגאַס אַ מיט טינג געגען די לעצטע טענדענטישע אַרטיסטרישע גען אין פּוילען.

### וואס האט פיריען צו טוז מיט'ן חוב וואס דאס לאנד איז שולדיג אמעריקא

א גרויסען אינטערעס וועט ארויס די פראגע האָט דעם 15טן דעצעמבער האָבען מיר צו צאָלען 3 מיליאָן דאָלאַר די פּעראַייניגטע שטאַטען, און דער פּאַרלאָמענט צוזאָממען די ראַטע איז אַפ-געוואָרען געוואָרען.

די מאַסינגע פּוילישע פּאַקטאָרען בעהערע-טען איצט די פּראָגע, ווי צו זי פּוילען זאָל זיך פּערהאַלטען בונדע דעם אַמעריקאַנער אָפּזאָג. אין די בערונגען קרייזן מאַכט מען אויסצורוקאָם, אַז די פּוילישע רעגירונג האָט בלי סאָק רייז וויכטיגע אַר-גומענטען צו שיען איהר שטעלונג. די אימפּאַרט-בערענענענען, וואָס די פּעראַייניגטע שטאַטען ווען דען אַן אויך בונדע דער פּוילישער אינדוסטריע בעשווערט פּוילען אַז בעקומען די נאָטיגע אויסלעגן-דישע וועלטע אויף אַז דעקען דעם חוב. מ'דאַרף אויך געדענקען וועגען דעם, אַז צוליב דער גע-וואָלדיגער ירידה פון די פּוילישען אין פּוילען איז דער ווערט פון חוב, וואָס פּוילען קומט צומעריקא, מלאַק געשטייגען.

די פּוילישע פּאַרלאָמענט בעלסטונג פון פּוילען מיט דעם דאָזיגען חוב איז ביי די אינטיגע וויכטיגע-ליכע און מונדענדיגע בעדינגונגען ווער אַנערסטע און אין סענאָליך מיט דער גרויס פון איהר חוב איז פּוילען מהר בעלסט מיט צאָלונגען, ווי וועלכע-עס איז אַנדערש מלוכה. פּוילען איז געווען איינע פון די מלוכות, וואָס האָבען די ערשטע קאַנ-סאָלידאָציע ווער חוב לגבי אַמעריקע. אונזער קאַנ-סאָלידאָציע-אָפּזאָג איז געשלאָסען געוואָרען אין יאָר 1924 נאָך גרויס-פּוילישע, מינלאַנד, אונזערן און ליטע. פּוילען האָט געקומען משה-וועהנענער די זעלבע בעדינגונגען וואָס ענגלאַנד, און די דאָ-ווע בעדינגונגען געהערען צו די שוועדישע. די צינען זענען פּעסטיגעשטעלט געוואָרען און די ער-שטע 3 יאָר אויף 3 פּראָצענט, שפעטער אויף 3 אַ האַלב פּראָצענט אַ יאָר, דערמיט ערקלעהרען זיך אונזערע פּערהעלטישעסטיג אויכע צאָלונגען. די מלוכות, וואָס האָבען נאָך אונז געשלאָסען קאַנ-

### 10 ארב. דער'הרג'עט - 25 פערדוואונדעט שרעהליכע האטאטראפע אין אדייטשע קונסט-זידע-פאבריק

ב' ערליך, 7 (פ. טעל.) אין פרעמניך, קרייז כעמניץ איז אין דער פאבריק פון קונסט-זידע געשעהען א קאטאסטראפע. בעת וועלכער עס זענען דער'הרג'עט געווארען 10 ארבייטער און אנטערך 25 זענען שווער פערוואונדעט.

### וואס האט פיריען צו טוז מיט'ן חוב וואס דאס לאנד איז שולדיג אמעריקא

סאָלידאָציע-אָפּזאָג מיט אַמעריקע, האָבען בעקן מען אַ סך בעסערע בעדינגונגען. בעת מען האָט אונטערגעשריבען דעם אָפּזאָג, האָט מען זיך גע-רעכענט דערמיט, אַז אין די יאָרען 1929-1930 וועלען זיך די פּערהעלטישען אין אַמעריקא פּע-רעסערען. דערמיט ערקלעהרט זיך, וואָס פּוילען האָט בעקומען אַ הונדע-פּעריאָד פון 5 יאָר-1929, אין די אינפּאַרמירטע קרייזען פּערויכערט מען, אַז ביי די אינטיגע בעדינגונגען איז מעגליך צו וועגען אַפּלייגען דעם חוב.

די צווייטע פּוילישע נאַטע צו דער אַמעריקאַנער רעגירונג וואָרשאַ, 7. (טעלעפאניש.) די צווייטע פּוילישע נאַטע צו דער אַמעריקאַנער רעגירונג ווערען אַפּלייגען די ראַטע פון מל-חמה-חוב, וועלכע איז צאָלנדיג דעם 1. ד.ח. אין היינט איבערגעשיקט געוואָרען דעם אָפּזאָג-סאָדאַר פּוילישע, וועלכער יעדע זי איבערגע-צאָלען וועט.

### וועגען אפלייגען דעם חוב די צווייטע פוילישע נאטע צו דער אמעריקאנער רעגירונג

בען דעם מלוכה-סעקרעטאַר שטימקאן אין משך פון די גאָנצעסע צוויי טען. דער סעקס פון דער נאַטע וועט פּע-רעזענט ליכט ווערען נאָך דעם, ווי זי וועט איבערגע-געבען ווערען אין וואַשינגטאָן.

נאָלען צום פּרעזען פון 50 נישטן בוי 3 זעמלען צו בעקומען און דער קאָפּ פון דער מיליטאַרישע. 4876

**יודיש טעאטער סבארא**  
 שווימערס 15, טעל. 232-88

די בעליבטע הויז פון **דעגיא צוקער**  
 דער בעהימער ארטיסט **פעניגשייז**  
 מיט'ן גאנצן אויסגעצייכנטען אנסאמבל

היינט דאנערשטאג, 9 אונט נרעכטע אמעריקאניש פאר'ן לאזער טעאטער - עולם צום 1. מאל אין סבארא-טעאטער! 2. גרויסע פאפול. פארשט. פוינען פון 60 ג. ביז 2 זל. די ענעטע יודישע אפערעטע

**די רומענישע חתונה**  
 זאל, רבנות - רענינג צוקער; מאסקע - הערמאן פעניגשייז. נייע דעריכטע אויסשטאמונג! גרויסער כאר און ארעסקעטער!

**מארגז פרייטאג, 9 אונט פיערליכע פוענישע טויט סענסע. שלעגער אין 3 אקט און 2 בילדער צורייב א פרוי**  
 פרטים מארגז. בילדער אין טעאטער-קאסט

**שיר! זאל פילהארמאניע נארוטאוויטש 20 "שיר"**  
 לאדזשער יוד. היינט, דאנערשטאג, ד. 8. דעז. מוזיק - פאריז "שיר" 8.45 א זיגער אונט קומט פאר א **קאנצערט "שיר-כאר"** אונטער דער לוי. פיוויזשים. סאליסטן: פרי. ס. קראפיווויס (סאפראן). אין פראגראם: I טייל: הענדעל-2 פרזנטמען פון ארמאריזם, יהודי-המכבי, 6. מענדעלסאן - דער שידים טאנץ פון וואלפוגל-נכט, 6. מענדעלסאן - תהילים קאם. II טייל: יודישע פאלקס-לידער: קלעמער, אונטער די גרינגע בוימלעך, פריד פון פריד, וואסערלעך, בולבעס, א ליבע שפילען, ווי ווער זינגט. ביים קלאוויר: פרי. 5. לאקס.

**שיר!** נאָלען צום פּרעזען פון 50 נישטן בוי 3 זעמלען צו בעקומען און דער קאָפּ פון דער מיליטאַרישע. 4876



# „נייער פארקסבלאמ“

## דער איינציגער פאליטישער לאגער אין פוילען

פאר דעם לאגער האלט זיך די סאנאציע דערפאר, ווייל זי האט אנאידע

פון לינקס, זענען צענטערן, וואס קריסטאליזירען די אונטערפרידענהייט, אבער נישט די אידעאלאגיע, וואסער אידעאלאגיע דערפונעם דער צענטער-לינקס: מריהייט אבער ווי אזוי קאן די אידעא פון פרייהייט זיין דער הויפטלאגונג פון א פאליטישער פארטיי, וועלכער אנערקענט אין דער ווירקליכקייט דעם קלאסן-קאמף און דעם היסטארישן פאסטיג-לייז פון הערשאפט אדער פון פראלעטאריאט אדער איבערן פראלעטאריאט? וואס איז די אידעא פון דעם נאראדאווע לאגער, דאס פאליטישע פאלקס-זיין בעלעבאס פליין ביי זיך? אבער דאס פאלק איז דאך בעלעבאס, צום טיילוואל? מיט קיין שום פרעמיער פון פוילען האבען נישט געקערעוועט קיין פרעמדע געזעצן, דער איינציגער קאנדידאט, וועלכען מען האט געקאנטן הויך אין אונקלא-רע פאפולעריזאציע, קארטאט, איז נישט קיין-לינקס-דיג אויף אלע אנטערנעגונגען פון דערפונעם פון דעם נישט געקומען אדער פארטאט, דעם יודי-שען פרובירונגס סטאנטיאן וואס צענטערט ארום די ענדעציע נעמאכט פאר איהר, אייגענעם פאנצער דער לאגונג, דאס פאלק אלס בעלעבאס, ביי זיך האט געהאט א רעאלע אנהאלט אין דער צייט פון דער קענעטשאפט, דאן האט די ענדעציע נאטירליך דעם לאגונג נישט אנערקענט, ווייל האל-טען זיך אן דעם לאגונג האט בעדייט די אידע-אלאגיע פון אונטערנעגונג, פונקט ווי יענער איינזיסט אין צירק, וועלכער קומט שטענדיג צו

דער הויפט-ארגאן פון דער סאנאציע די „באנאטא פאלקס" איז נאכטען ארויסגעטרעטען מיט זעהר א באראקטעריסטישען ארטיקל, די ציי-טונג בעווייזט נעמליך, אז די סאנאציע איז די איינציגע פאליטישע גרופירונג אין פוילען, וועלכע האט אנהייב, אנטקעגן די איבעריגע פארטייען, וועלכע האבען אדער אינגאנצען קיין אידעא נישט, אדער זיי זענען געקומען מיט אידעען פאלטע, וועלכע דאס לעבען און די געשיכטע האבען שוין אוועקגעשטעלט אן א ווייט, אין דעם ארטיקל, ווי אין אנדערע ארויסטרעטונגען, איז די סאנאציע שטארק אין דער נעגאציע, אין דער קריטיק, בע-דייטענד מעהר ווי אין דער פאזיטיווער ענטוויק-לונג פון פראגראם, די צייטונג שרייבט:

„דער נאכמאלי לאגער איז דער איינציגער פאליטישער לאגער אין פוילען, דאס בעדייט, אז אט דער איינציגער לאגער בעזיצט א הויפט-פאלי-טישע אידעא, וואס איהר זענען אונטערגעווארפען אלע אנדערע, דאס בעדייט ווייטער, אז די דא-זיגע אידעא איז ענג פערבונדען מיט די ווירקליכע בעדינגונגען פון פוילישען לעבען און שפאט דע-ריבער אנווייזונגען פאר דער טאג-טעגליכער אר-בייט, די אידעא איז די שטארקייט פון דער פאלי-שער מלוכה.

אויסאר דעם נאכמאלי-לאגער זענען נישטא קיין אנדערע צענטערען פון פאליטישער קריטיק, לויטציע, די פארטייען, סיי די פון רעכטס, סיי די

און עס איז לעבעדיק פאראווארמען דעם נאכמאלי-לאגער, וואס ער בעשטעהט פון פערשידע-נע געווענליכע עלעמענטען, פערשטעהט זיך, נישט דער אונטערנעגונגס-לאגער, נישט דער נאכמאלי-לאגער קאנען נישט זיין קיין פארטיי, ווייל די לייטענדיגע אידעען, וועלכע האבען גע-מוזט דאמינירען איבער דער נעכטיגער ווירקליכ-קייט אין דער פערקעכטונג און אביעקט דער היינטיגער ווירקליכקייט פון אופצו מוזען פרא-נעמען דאס גאנצע פאלק און נישט קיין טייל, ווייטער מיהרט אים די צייטונג, אז יעדער איינציגער קאן צוטערען צו דער סאנאציע, אן-א-רבייטער און פארקאנט, א פויער און ער-בעייער א.א.וו. אונטער די מליגעלען פון דער סא-נאציע קאנען אלע און אונטערהאט געווען די בעפרידינג פאר ווערער פאליטישע פאסטיגציעס.

אויסאר דעם נאכמאלי-לאגער זענען נישטא קיין אנדערע צענטערען פון פאליטישער קריטיק, לויטציע, די פארטייען, סיי די פון רעכטס, סיי די

אויסאר דעם נאכמאלי-לאגער זענען נישטא קיין אנדערע צענטערען פון פאליטישער קריטיק, לויטציע, די פארטייען, סיי די פון רעכטס, סיי די

אויסאר דעם נאכמאלי-לאגער זענען נישטא קיין אנדערע צענטערען פון פאליטישער קריטיק, לויטציע, די פארטייען, סיי די פון רעכטס, סיי די

## דער הארעם פערשווינדט

די וורוונג פון וועלט-הרזים אויף די זימען איז מורה

פרייען, פינג און שוין א סומע פון שלעכטען טאך אין אלעקסאנדריע קאן מען אויך עסטער, ווי ערנעץ אנדערש וואו בעפענענען פרייען מיט שווארצע וואפאלען איבער די פינגער, דאס זענען אדער די איינוואוינערס פון די הארעם, אדער יונגע ענישענדיגע, וועלכע די עלטערן ווילען גוט חתונה מאכען, אין דער זאלבער אלעקסאנדריע אבער אויף דער פליאשע קאן מען בעפענענען הוגערטער אנדערע יונגע פרייען, וועלכע באדען זיך פריי אין באד-קאסטימען, ספארטסמאנעס, דאס זענען די טעכטער פון די גאר פארשענדי-גענע ענישענדיגע הייזער, וועלכע האבען שוין אי-נאכגען איבערגעריסען מיט די אלטע מוסולמענישע מאדעריזיעס.

די אלטע טראדיציעס אין מצרים, דאס עקוויטירען נאך הארעם, אבער דאס זענען נישט די הארעם, וועלכע מען בעווייזט די טוריסטן, די טוריסטען בעזוכען די הארעם, וועלכע זענען נישט עפעס אנדערש ווי נאכט-לאקאלען און די עוונטען ביי די הארעם זענען איבערגעשטענע אפיציעליסטען פון די רייזע-ביוראס, עפעס אנדערש זענען די הארעם אין אלעקסאנדריע, דאס זענען אמ'ע נישט געפענטע הארעם, וואהן פרעמדע, טערעסעס זיך, דרינגען נישט אריין, די גרויסע אלעקסאנדרישע סחורים, וועלכע זענען שוין אויסערליך אינגאנצען אייראפעאויזירט, געקליידעט לויט דער אייראפעאישער מאדע, סיי-רען זייערע געשעפטען אים'ן אייראפעאישען אופן, פארהען אין פרעכטיגע אמעריקאנער אים'אמאני-לען, מיהרען אין דער היים א גאנץ אנדער-לע-בען, פון דער אייראפעאישער ציוויליזאציע רוחען זיי זיך און דער היים אין זייערע הארעם, לויט די אלטע קאמפאזיציע זיטען און דער ספערע, אין אלעקסאנדריע איז איינמאל נישט אגע-נומען, עס טאט נישט צו האבען וועניגער ווי 6

די לעצטע 15 יאהר האבען אריינגעבראכט א גוואלדיגע צווערונג אויך אין לעבענ-הארט פון די מורה-פאלקער, די טראדיציעס און מנהגים פון די מאכענדיגשע פאלקער האבען זיך שוין זעל-טען ווען פעהאלטען, דער ראמאנטיות פון די מורה-הארעם איז ווי אפגעשטארבען, דער וועלט-קריזיס האט נישט געלאזט אין א זייט אויך די מורה-לענדער און ביי די פאל-קער, וואו עס איז זאגאר ערלויבט דורכ'ן געזען צו האבען עטליכע פרייען, ערלויבט נישט דערויף דער קריזיס און עס ווערט, צי מען וויל, צי מען וויל עס נישט, אדער עפיהיט דאס „איין-ווייב-סיסטעם און וואונדערליך: אין דער צייט, ווען די פרייען אויך אלעמען, אויף פראדוקטען פון ערש-טען געברויך זענען געפאלען, זענען פרייען אויף ווייבער, אזוי געקלאנגען זיך די מאכענדיגשע אויפ'ן באקלען, נעמענדיק, און נעמליך, פון זינט די עלטערען האבען צעמערקט, אז אויך די פרייען קאנען פערדיגען מיט ארבייט, האבען זיי ארויפ-געשרויבט די פרייען אויף זייערע טעכטער, מעהר ווי אומעטום האבען זיך נאך פער-

די לעצטע 15 יאהר האבען אריינגעבראכט א גוואלדיגע צווערונג אויך אין לעבענ-הארט פון די מורה-פאלקער, די טראדיציעס און מנהגים פון די מאכענדיגשע פאלקער האבען זיך שוין זעל-טען ווען פעהאלטען, דער ראמאנטיות פון די מורה-הארעם איז ווי אפגעשטארבען, דער וועלט-קריזיס האט נישט געלאזט אין א זייט אויך די מורה-לענדער און ביי די פאל-קער, וואו עס איז זאגאר ערלויבט דורכ'ן געזען צו האבען עטליכע פרייען, ערלויבט נישט דערויף דער קריזיס און עס ווערט, צי מען וויל, צי מען וויל עס נישט, אדער עפיהיט דאס „איין-ווייב-סיסטעם און וואונדערליך: אין דער צייט, ווען די פרייען אויך אלעמען, אויף פראדוקטען פון ערש-טען געברויך זענען געפאלען, זענען פרייען אויף ווייבער, אזוי געקלאנגען זיך די מאכענדיגשע אויפ'ן באקלען, נעמענדיק, און נעמליך, פון זינט די עלטערען האבען צעמערקט, אז אויך די פרייען קאנען פערדיגען מיט ארבייט, האבען זיי ארויפ-געשרויבט די פרייען אויף זייערע טעכטער, מעהר ווי אומעטום האבען זיך נאך פער-

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

די וועט פראפעסערען און אפער גאר רעקטארען, פער שטעהען נישט, אז דער ערשטער חוב פון א הויב-שול איז צו דערייהען די סטודענטען און ענטוויק-לען ביי זיי דעם נעשיהל פון רעכט און יוש' א רעקטאר פון א הויכשול, וואס קען טאלערירען ענ-דעקישע פאגראמען אין די וועג פון אנווירטועטע און נישט ארויסטרעטען זענען זיי מיט דער גאנ-צער שארפיקייט פון געזעצן, בעווייזט דערמיט נאך, אז נישט אלע היכשולען זענען ראיי צו געניסען פון דער דער אנווירטועטע-אויטאנאמיע, וועלכע זיי פער-שטעהן, אלס א'אומאפענגיגע מאכט, פאר וויל-כע צו געזעצן פון דער פוילישער מלוכה און אפילו דער גרונט-געזעץ, די קאנסטיטוציע, זענען נישט מחת'ב'ן.

# רעכט און לעבען

## יורדישע ביילאגע

פון "נייעם פארקום בלאט"

### וויכטיגע אויפקלערונג וועגען העכסטען אדמיניסטראטיווען טריבונאל

פון 1 טויזנט זל בעטרעפט דער אפצאהל 40 זל. גייט אין א סומע פון 10 טויזנט זל אפער, שטייגט דער אפצאהל פון 60 זל. ביי א סומע אפער 10 טויזנט זל אפער, ווערט גענומען אפצאהל אין דער הויך פון 60 זל אפער און פון יעדע ווייטער טויזנט זל אפער, נאך די ערשטע 10 טויזנט זל צוויי דריטעל פראצענט, וואס שייך אפאנעשטימט טע סומע שטעלט דער העכסטער טריבונאל פעסט דעם בעטרעף פון אפצאהל, יעדעפאלס אין ער נישט גייריגע ווי 20 זל אפער.

אין דער אדמיניסטראטיווער פראצעדור אין פונקט, ווי אין געריכט, איינגעשטעלט א צוויי אינ-סטאנציעלער סיסטעם פון עלערענע עינים. א דעציזיע פון מאגיסטראט אדער סטראטאטוע קאן מען ארום פערקלאגען אין דער ווארעווארדטיווע פון ארום קאמאריוו - אין דער ארבעט ספארט-באזיר, די בעשטימט פון דער צווייטער אינסטאנציע אין דעם פאל אפגעטיילט - העצירירטע.

די דאזיגע לעצטע ענטשעדיגונג שליסט אפער נישט אויס די מעגליכקייט זיך צו ווענדען וועגען זעלבן עיין מיט א געהעריגמאטייווע אפאלא-גע אין העכסטען אדמיניסטראטיווען טריבונאל. דער העכסטער אדמיניסטראטיווע טריבונאל אויך די איינציגע געריכטסאינסטאנציע, וואס איז קען פון צו גענומען וועגען דער לעגאליטעט פון פראצעדור-געטען און דעציזיעס, וועלכע זענען ארויסגעגעבען געווארען דורך די אדמיניסטראטיווע אדער זעלבסט-פערוואלטונגס-ארגאנען.

### נייע געריכטליכע עקזעקוציע-פראצעדור

שריפטליך גענוי אינפארמאציעס, וואס שייך דער אונטערגענומענער עקזעקוציע. דעסטגלייכען איז אויך דער קאמארניק מחויב צו ענטפערען אויף אפצאהל פון די פראצעדור-עקזעקוציע צדדים וועגען יעדען אונטערגענומענען רעכטליכען שריט אין דער פראצעדור-עקזעקוציע קנזיע, אויב ר'האט דעם זעלבן צו און געהע ריגען טערמין וועגען דעם נישט געמאלדען.

פון 1טען יאנואר 1933 הויבט שוין אן צו פערפליכטען די נייע פראצעדור פון מלוכה-פרעזידענט וועגען עקזעקוציעס אויפן סמך פון געריכטס-אויטאריטעט.

אין העכסטען אדמיניסטראטיווען טריבונאל מען מען זיך ווענדען ערשט דאן, ווען ס'זענען שוין אויסגעשפט געווארען ביידע אינסטאנציען אין דער אדמיניסטראטיווער פראצעדור, פערקלאגען אפגעטיילטע דעציזיע אין העכסטען אדמיניסטראטיווען טריבונאל קאן מען פון צוויי חדשים נאכ'ן דערהאלטען די דאזיגע דעציזיע.

אין בערגנדעס פאלען קאן דער מאהנער פערלאנגען, אז דער ליטער פון שטעטישען גע-ריכט אויס צוויילען אפצאהל פון קאמארניק פאר, ווי ס'קומט אויס לויט דער געזעצער-אויטאריטעט-עקזעקוציע.

אויב א קאמארניק פיהרט א דורך אפצאהל פון קנזיע ביי אפצאהל, איז ער בערעכטיגט אויפן סמך פון זעלבן געריכטס-אויטאריטעט דורכ-נופיהרען אפצאהל פון אפצאהל ביי די אנדערע מיט צערמסשטע בעלי-חובות, הגם זיי וואוינען נישט אין זיין עקזעקוציע-פראצעדור.

### פון ווען הייבט אן גילטיג צו זיין א נייער פאטענט?

ס'האט זיך שוין אפגעוויסען דער פערקויף פון פאטענטן אויפן יאָהר 1933. פארלויפן איז אפער נאך נישט צו בעמערקען ביי די סקארבאווע קאסעס קיין געראנג פון קנזיע, וואס זאלען בעצייטענס קומען אויסקויפן פאטענט-טען אויפן נייעם יאָהר, ווייל וועלכער ס'האט אדער קליינענדלעך, פארקויפט אדער האנטוועיקער האט דען אין די היינטיגע שטערע צייטען שוין לי-גען אפגעגרייט די גויטיגע סומע אויף א פאטענט-תאגט זיך טאקע יעדער אונטערזעצער אפ מיטן אויסקויפן א פאטענט פון דער לעצטער מיר-בום, ווען ר'הערט שוין דערצו געוואונגען אונטער-דער פרעסיע פון פראטאקאלען.

### מיליטער-שטייער ווערט שטרענג אויפגעמאכט

די פליכט צו צאהלען דעם דערמאנטען שטייער איז איינגעשטעלט געווארען פאר די פראצעדור-וועלכע זענען צום ערשטען מאל געשטאנען פאר-ווער פאָבאָר-קאָמיסיע אין יאָהר 1925 ד. ה. געבן-אזוי געהאנדעלט, פערשטענדיגנדיג זיך מיט איהר אויטאריטעט, דעם "פארביק" ווי מ'האט איהם צווישען איהר משפחה געוויפן.

מסתמא האט דער זיידע וועגען היילעס "נייזא" גאר נישט געוואוסט אדער אפער גאר זיך נישט געמאכט וויסען און ווייטער גענוכט פאר איהר דעם גלייכען זיווג. ער האט אזוי לאנג גע-זוכט ביי ר'האט טאקע ענדליך אויסגענוכט א יונ-געמאן, א בן-תורה פון פינעם שטאנד מיט אלע אפערדיגע ווייטע מעלות.

### זי שטערט א חופה מיט איינעם, כדי צו בעקומען דעם נדן פאר א צווייטען (א גרויסער סקאנדאל אין א לאדער פאמיליע)

פעת דער גרויסער באהן-קאסטראפער הי-טער ווארשע מיט צעהן יאָהר צוריק זענען איהרע עלטערען יונגער-הייט אומגעקומען, דער אלטער זיין-דע האט גלייך נאכדעם אויספערקויפט די איבער-געבליבענע בעלי-בתישקייט אלץ געמאכט צו בא-דעם געלד און עס אוועקגעשטעלט פאר איהר אויף א בן. זי די דעמאלט 8-יאָהריגע קיילעכדיגע יתו-מהלע חיהלע איז חכה אריינגענומען געווארען צום ווידען און שטוב. דא האט מען זי ערצויגען, בעהערדיג געבליהעט און בעוואונט מיט אלעם גוי-טיגען.

### זי שטערט א חופה מיט איינעם, כדי צו בעקומען דעם נדן פאר א צווייטען

אזוי געהאנדעלט, פערשטענדיגנדיג זיך מיט איהר אויטאריטעט, דעם "פארביק" ווי מ'האט איהם צווישען איהר משפחה געוויפן. דער באוואונטער זיידע האט געמיינט אז חיהלעס זענען איז אפארייטשטיגען, אז די "נייזע קליפה" איז דאך ארויס פון איהר פארזי. ער האט זי אין קנזיען חתונה געמאכט, איי-געארדעט איהר אפגעשטענדיגע דירה מיט א זא-לאטעריע-געוועלב אויף פאמארסקא גאס, צוגעגע-בען עטליכע הונדערט דאלאר באריעס געלד און געווען זיכער אז דאס פארפאלק וועט אנהויבען צו פיהרען א שטיל און צופרידען לעבען.

קלאגע מיט אפא בקשה דארף זיך דער פראצעדור-עקזעקוציע ווענדען אין העכסטען אדמיניסטראטיווען טריבונאל אין משך פון 14 טען נאכ'ן דערהאלטען די אפאלאגע.

### נייע געריכטליכע עקזעקוציע-פראצעדור

פון זעלבן שטעטישען געריכט. אפאלאגע אויף א מיסהאנדלונג פון א קאמארניק דארף ווערען אריינגעטרעגען אין ארטי-גען שטעטישען געריכט און משך פון 1 וואך, רעכענדיג פון טאג, ווען די פערקלאגעטע מיס-האנדלונג איז בעמאנגען געווארען, אדער פון טאג, ווען ס'איז וועגען דער מיסהאנדלונג דערהאלטען געווארען א געהעריגע מיטטיילונג, אויב אזא מיס-טיילונג איז פאר דער פארגעקומענער מיסהאנד-לונג געפארעט געווארען.

### מיליטער-שטייער ווערט שטרענג אויפגעמאכט

די פליכט צו צאהלען דעם דערמאנטען שטייער איז איינגעשטעלט געווארען פאר די פראצעדור-וועלכע זענען צום ערשטען מאל געשטאנען פאר-ווער פאָבאָר-קאָמיסיע אין יאָהר 1925 ד. ה. געבן-אזוי געהאנדעלט, פערשטענדיגנדיג זיך מיט איהר אויטאריטעט, דעם "פארביק" ווי מ'האט איהם צווישען איהר משפחה געוויפן.

### זי שטערט א חופה מיט איינעם, כדי צו בעקומען דעם נדן פאר א צווייטען

פעת דער גרויסער באהן-קאסטראפער הי-טער ווארשע מיט צעהן יאָהר צוריק זענען איהרע עלטערען יונגער-הייט אומגעקומען, דער אלטער זיין-דע האט גלייך נאכדעם אויספערקויפט די איבער-געבליבענע בעלי-בתישקייט אלץ געמאכט צו בא-דעם געלד און עס אוועקגעשטעלט פאר איהר אויף א בן. זי די דעמאלט 8-יאָהריגע קיילעכדיגע יתו-מהלע חיהלע איז חכה אריינגענומען געווארען צום ווידען און שטוב. דא האט מען זי ערצויגען, בעהערדיג געבליהעט און בעוואונט מיט אלעם גוי-טיגען.

# עס איז צייט צו הענגען לעניען

דעמאנסטראציען פארן פאלק מיט מעשים, אז און האב גארנישט שווערן מיט די וואס זענען אים געשטאנען געגען דער רעגירונג.

אלס ענטפער האב און גלויב בעשטימט ס'זאל זיין גענוג פאר גענעראל-גובערנאטאר פון פעלדער-לאנד צו פערטיידיגען פעטראגראד געבען גענעראל קארנילאוו מיליטער.

פארן קאנספיראציע פון קארנילאוו האט זיך געהאנדעלט, און דערצו צוויי שטעלן, איז זיך פשוט, סאווניקאוו האט געוואוסט וועגען קערענסקי'ס אומבאזירטע, ווען קערענסקי וואלט דערזעהלט, אז סאווניקאוו האט געוואלט קארנילאוו, וואלט סאווניקאוו דער-צעהלט קערענסקי פערזעהלעכע שווען מיט קארנילאוו, דער נייער גענעראל-גובערנאטאר איז געווען ברייט נישט צוויי פאר דעם קאמף געגען דער קאנספיראציע, מיט זיין אייגענעם שטעלן, זאל ער שפארען פון קערענסקי אייגענער פערשווערונג, גענעראל קארנילאוו מיליטערשער אויפ-שטאנד האט זיך אנגעהויבען.

דעם 28 אויגוסט זענען כסדר אנגעקומן רעזידענט סאכרעטעו, טעלעגראף-דיעות און סתם בלאגערן, וואס האבען אלע געהאט איין בערייטונג: קארנילאוו קומט. קארנילאוו איז ווערן באהענט, קארנילאוו וואלט און שוין אין פעטראגראד, קערענסקי האט זיך געשלאגען מיט זיין אייגענעם שטעלן, זאל ער נאך צוריק נישט שליסען עפעס אנצופאקן מיט דעם ווענדיגען קאמאנדיר?

אבער ווי עס געשעהט געווענליך אין מאך מענטשן פון העכסטע אנשטעלונגען, האט זיך אין מיטען פון אס די פערזעהלונגען קערענסקי מיט געטרעטער פון דער ברויטוואויזע און פון דעם גענעראל-שטאב, ווערערס א קלאס אין טיר, אויף דער שווער זענען פערטרעטער פון דעם קארנילאוו-רעוואלוציע.

די דאזיגע ערשיינונג פון די פערטרעטער נייגערדיגע, קאממעטע פון קאמף געגען דער פון די מאסען איז פארגעקומען פונקט אין דעם ריכטיגען מאמענט, מען האט זיך פערגעסען אז די ארבייטער, און די סאלדאטען, און די פויערע, זיי קערענסקי, זיי קארנילאוו האבען געמישט, אז עס וועט זיין ענג, ווען א צאירשער רענעראל וואס איז געווען פערזעהט ביי די ווענדיגע מאסען וועט זאגען, זון ער וויל אונטער-זיך די אומ-רוה פון פאלק, וועט ער עס טאקע קענען טון, ווי האבען פערגעסען אן די בעוואוסטויגער פארגלעכערער פון פעטראגראד, וואס האבען זיך אין איילענדיש בעוואפענט, זיי האבען פערגעסען אן די איינע-בא-אן-אנדערע-שטעלע, וואס האבען גע-דארפט פיהרען קארנילאוו קאמאנדען און אנדערע בראווע העלדער, ווי האבען פערגעסען אן די פויער-לייט, וואס האבען געזאגט שפיווען די קאנסער-רעוואלוציע פערמיטטען אויף זייער זונג קיין פעטראגראד, ווי האבען פערגעסען אן אלע לעבעדיגע כוחות פון דעם לאנד און פאלק, ווי האבען פערגעסען די גאנצע לעבעדיגע ווערקליי-קייט.

און וואס איז געווען דער רעזולטאט? דער קארנילאוו-אויפ-שטאנד האט זיך פער-ענדיגט נאך איידער ער האט זיך אנגעהויבען, מענטשן און א שאס און פון א טראגעדיע בלויט, ער האט זיך אנגעשטויסען אן דער פעלדיגע האנד פון די פאלקס-מאסען, קארנילאוו אפיציעל האט פון צומאל נישט געוואגט צו געבען די קאמאנדע פאר א צאירשער, די פערשווערונג געגען דער רע-וואלוציע איז זיך צופאלען, זיך צוקראכען אויף פערזעהלעך, זיך פשוט אויסגעוועשט און נישט געווארען.

דעם געזעצטע הויך אויפן קול, אויסגעשפרייט די הענד און געווענען מיט א הארציגען ריה-רענדען ניגון, און האב דאן פאר זיך געוועהן א גרויסען יודען.

עס איז מיר פונדעסטוועגען נישט געלונגען מיט איהם צושליסען חבר-שאס, א מארצע יודעל דאס געווען א יודעל מיט א בושיק, דאן איז איינמאל געקומען דערצו, אז דאס יודעל איז מיר געפאלען און האט מיר אום הארציגע צוקושט און נישט מעהר געוואלט אסטרעגען פון מיר, געווען איז עס צוליב אט וואס:

פארהענדען צוויי פיל טעג אויף דער שיף, האבען זיך די פאסאזשירען געלאנגעוויילט, דער שפיט-קאפיטאן, וועלנדיג צושטרענען די פאסא-זשירען, האט איינמאל צוגעפונען די פאסא-זשירען, אין גרויסען זאל ציינן און צוויי געזאגט:

— מייער ליבע פאסאזשירען! איך זעה דאך אז איהר לאנגווייליגט זיך דא, וועל איך פאר-לייגען א מיטעל, ווי צוויי זיך פערזעהלעך צומאכען און זיך צו פערוויילען, צווישען די פאסאזשירען זענען ביי מיר רעגיסטריט א סך אקטיארען, זאל מען פארלייגען זיי זאלען אונטער-האלטען דעם עולם מיט געזאגטע, דע-לאמאציעס און אנדערע טע-אסטרעלע צאטאציעס, וויס שוין דאן זיין פערזעהלעך, דער עולם האט אויסגעזאגט דעם קאפי-טאנס פארשלאגן מיט גרויס פרייטעוויג און באדל-דער-וויף איז געווארען א געשריי: — אקטיארען! אקטיארען! דער קאפיטאן האט אויסגעזעען א בעפעל, אז אלע אקטיארען, וועלכע געפינען זיך צווישען די פאסאזשירען זאלען זיך צו-וואסעלען צו-וואסען א סעהנע פאר צעהנדליג פערשיגען און איהר צווישען זיי.

— זענט איהר אלע אקטיארען? — האט גע-טרעט דער קאפיטאן.

— יא, האבען זיך געהערט מאכען שטימען.

— אויב צוויי בעווייזונגען פאר דעם עולם

וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.

— וואס איהר קענט, — האט דער קאפיטאן בע-זען.



דעצעמבער

7.24 זון-אויסגאנג  
9.27 זון-אונטער

פון האנדעלס-געריכט

צו העז א פערמיט געשטעלט ווערן אונטער אונ'אופארלאשטי, וועט פערענטפערן דאס האנדעלס-געריכט

שווארצע גענומען צו קענטיש און פארקויפן די עפענען אונטער-האנדלונגען אויף די פון דער פירמע פארנעמענע בעדינגונגען. אלס סינדק פון דער פירמע, סעטשם, צו נאמיגירט געווארן צוויי וואניאראווסקי.

פערלענגט דערום, מבטל צו מאכען דעם אונ'אופארלאשטי. דער ענין וועט אין די נאעהנטע טעג בעטרעכט ווערן דורכ'ן אפאלאציע-געריכט.

פירוש, האט דאס האנדעלס-געריכט מיט עטליכע טעג צוריק פערענטפערט אונ'אופארלאשטי דעם פארקויפן פערמיט-פערמיט. וועלכע און דער בעזיצער פון קינא, פערדוויאשניע.

צוגאב-פאבאר-קאמיטע

יאהרנאנג 1911 און עלטערע דארפן ויך מערדען

(א) דעם 12-טען ד.ח. 8 פריה האלט אן און לאקאל אויף צו קושטשוסקי 21 אמירען די צוגאב-פאבאר-קאמיטע. מערדען דארפן ויך די פאבאר-אויגעט פון יאהרנאנג 1911 און עלטערע דארפן ויך פון ברוי איצט גישט געשטאנען פאר קיין פאבאר-קאמיטע און האבען גישט ערלעדיגט זייער מיליטער-אויגענדעריגקייט, די וואס וואוינען אויף די שטחים פון 2, 3, 5, 8, 9 און 11 פאליציי-קאמיטע-אסטען און האבען דערהאלטען אונ'אופארלאשטי פון דער לאדזער שטאט-אסטען.

מיליטערישע נאכט-איבונגען

איז לאדז

קאמרום פון געשיקטקייט בעת א מאביליזאציע

(2) אין דער נאכט פון מאנטאג אויף דיין סטאג זענען אין לאדז פארגעקומען מיליטערישע נאכט-איבונגען, קיין לאדז זענען איינגעווארען גע'הארען אלע געשילינגען פון די פולקען וואס גע'פינען דא אויפ'ן שטח פון ד.ה.ק. 4, צוזאמען מיט די לאדזער פולקען זענען פערזאמעלט געווארען אויפ'ן האלער-פלאץ, פון וואנען זיי האבען אפמאר'שירט צו דער קארעאלעווער פאך-סטאציע, וואו עס זענען פארגעקומען איבונגען פון שנעלען אריינזע'צן ויך אין די וואנאכטע און דער צייט פון א מא' מיליזאציע.

די איבונגען זענען געווען א קאנקורס די דערהאלטען פון דעם קאנקורס זענען נאך גישט פערענטפערט געווארען.

רעדוצירט די לוינען אויף

לעאנארדס פאפריה

(א) אין לעאנארדס פאפריה האט מען געהאט בעקיי נדיגס די ארבייטער אויף 2 וואכען. איצט זע'נען די ארבייטער צוגערטרעטען ארבייטען ביי א רעדוצירטען לוינ פון 15 פראצענט.

(2) אין זערוש האט מען רעדוצירט די לוינען מיט 10 פראצענט אין די פאבריקען פון נעטקאו בערנעקער אין זערושער שפינעריי.

קאנפליקט

לעדער צייטונגען: פרייע פרעסע, לאדזער פאלקסצייטונג, און גלאס פאראנטי פאר ברענען געוויסע שטעלען פון די רעדעס, פון די דעמוס'טען זערעמבא אין אינגעשאק.

פערמשפט א באנדע טעראריסטן

(2) דאס לעדער קרייז-געריכט האט געהאט מיט א צייט צוריק פערמשפט די בעשולדיגטע וואלף דעסאן, אויף 6 יאהר תפיסה, הויפטמאן 4 יאהר, שילער, וויילשטיק און גאלדשטיין צו 3 יאהר יעדען פאר טעראריזירען די אויטאבוס-בעני'צער אויף די לוינען לעדן, פערטיקאו, רעדעמסק, פערדבארש און אויסגעפירעט ביי זיי געלד. נעכטען האט דאס אפאלאציע-געריכט אין הארשא פערקלענערט זייער שטרף, דעסאן - 2 יאהר און צוגערעכנט די 15 חדשים פערענען-ארעס און די אנדערע פערטורטיקטע פערקלע'נערט די שטרף ביי 18 חדשים תפיסה.

א דרייטער איינברוד איז דער אגענטור

ביים ענגלישען האנסול איז לאדז

דער נאכט-סטרווש האט געשטרעט איז דער „ארבייט“ און די איינברעכער האבען צוגענומען 100 זל.

אין סופיס, דורך וועלכען זיי האבען זיך אריינגע'קריגען אין דער דערמאנטער בירא. דארט האבען זיי גענומען, בעארבייטען די אייערנע קאסע, אין וועלכע זיי האבען גערעכענט צו געמינען א גרעסערע סומע געלט, וואס קומט אבער צווישן, זענען געצאהלט געווארען און אסטראמאגילסקי האט איינקאסירט די נאכנאמעס.

(2) דינסטאג ביינאכט האבען גנבים זיך אריינגעכאפט אין קעלער אויף פיעטריקאווער 181 וואו עס געפינט זיך די בירא פון דער אגענטור ביים ענגלישען קאנסולעט אין לאדז. אין קעלער האבען די גנבים-איינברעכער אויסגעבויערט א לאך

אין פיעטריקאווער 17 אין אויף געפינט זיך א נעכטע-אונטער-האמונג פון א. י. אס-טרעמאגילסקי.

עקספעדיטאר האט פערכאפט עטליכע הונדערט טויזענד זל.

אין פערשוואונדען געווארען פון לאדז

זענען געצאהלט געווארען און אסטראמאגילסקי האט איינקאסירט די נאכנאמעס. זייט עטליכע טעג האבען די קונדען, וואס האבען געהאט צו ערלעדיגען פערשידענע טראנ'זאקציעס מיט אסטראמאגילסקי, בעמערקט, אז דער אינהאבער פון געשעפט איז נישטא, מ'האט זיי ערקלעהרט, אז ער איז צוועקענעפארען און אין עטליכע טעג צורום וועט ער קומען. דערווייל האבען די סוחרים און אינדוסטריאלער אנגעהוי'בען בעקומען צוריק אסטראמאגילסקי'ס שטעקען מיט דער צושריפט, נישט פעהאן קיין דעקאנג. מ'האט זיך אנגעהויבען צו אינפארמירען, צי די נאכנאמעס זענען איינגעצאנען, האט זיך צווישן געשטעלט, אז זיי זענען איינגעצאנען, און אס-טראמאגילסקי האט דאס געלט צוגענומען. נעכטען אינדערפריה זענען אבער 80 קרע דיטארען געקומען אין געשעפט פון אסטראמאגילסקי, כדי צעקריגט צו פארדערען, אז מען זאל

זענען געצאהלט געווארען און אסטראמאגילסקי האט איינקאסירט די נאכנאמעס. זייט עטליכע טעג האבען די קונדען, וואס האבען געהאט צו ערלעדיגען פערשידענע טראנ'זאקציעס מיט אסטראמאגילסקי, בעמערקט, אז דער אינהאבער פון געשעפט איז נישטא, מ'האט זיי ערקלעהרט, אז ער איז צוועקענעפארען און אין עטליכע טעג צורום וועט ער קומען. דערווייל האבען די סוחרים און אינדוסטריאלער אנגעהוי'בען בעקומען צוריק אסטראמאגילסקי'ס שטעקען מיט דער צושריפט, נישט פעהאן קיין דעקאנג. מ'האט זיך אנגעהויבען צו אינפארמירען, צי די נאכנאמעס זענען איינגעצאנען, האט זיך צווישן געשטעלט, אז זיי זענען איינגעצאנען, און אס-טראמאגילסקי האט דאס געלט צוגענומען. נעכטען אינדערפריה זענען אבער 80 קרע דיטארען געקומען אין געשעפט פון אסטראמאגילסקי, כדי צעקריגט צו פארדערען, אז מען זאל

אין פיעטריקאווער 17 אין אויף געפינט זיך א נעכטע-אונטער-האמונג פון א. י. אס-טרעמאגילסקי. אסטראמאגילסקי מיהרט זיין געשעפט שוין זייט א לאנגע רייה יאהרען און האט געוואונען דעם צוטרוי פון די קליענטען. בכלל האט מען איהם געהאלטען פאר א פארענטליכען מענטש. די עקספעדיציע-אונטער-האמונג פון אסטראמאגילסקי'ן איז געמיהרט געווארען אזוי ווי אלע עהנליכע אונטער-האמונגען, דהיינו: סוחרים און פאבריקאנ'טען האבען אין דער עקספעדיציע אריינגעשיקט סוחרה פאר זייערע קונדען אין גאליציע, אדער קרעסען, אסטראמאגילסקי האט די סוחרה צווישן געשיקט אויף נאכנאמעס. כדי אבער די סוחרים און פאבריקאנטען זאלען נישט דארפן ווארטען אויף געלט, האט אסטראמאגילסקי זיי דערווייל געגעבען טשעקען אויף פ.ק.א. א לאנגע צייט איז אלץ געצאנען גוט און אנטשטנדיג. די טשעקען

צוויי קאנדידאטען אויף דער תרריה

אויסגעפיהרט צוויי רויב-אנפארען אין מיטען העלען טאג. די באנדימען ווערען געשטעלט פאר א שטאנדר-געריכט

דאס מעסער, די באנדימען האבען זיך דערשראקען און זענען ענטלאפען. לעוויין האט אויפגעהויבען אונ'אופארען און זיך אויך געלאפען נאכיאגען די באנדימען. אין זעלבן מאמענט איז אויף דער זעלבער גאס פערביגענאנגען א פאליציי-פאטרויל, וועלכער האט זיך גענומען פערפאלגען די באנדימען און אויסגעשאסן אין דער לופטען, נאך די באנדימען האבען זיך נישט אפגעשטעלט און זענען אריינגע'לאפען אויף פאמארסקא גאס. בעלד זענען פון אלע זייטען אגענעלאפען פאליצייאנטען און עס איז געלונגען די באנדימען צו פעהאלטען. געשמידע אין קייטען זענען זיי אפגעמיהרט געווארען אין אויספארשונג-גאס, וואו זיי האבען זיך מורד געווען אין די אפאלען ביי פלאגיאמסקא און לעוויין. די באנדימען הייסען וולדיסלאו פאראס און סטאניסלאו ברינאווסקי. די ווייטערדיקע אויספארשונג ווערט גע'מיהרט אין א שנעלען טעמפא און עס דראגט ד צוויי באנדימען סוים-שטראף.

(2) נעכטען צוויי 11 זייגער מריה זענען אין פרוי סלאנימסקא'ס טאכט-געשעפט, פאמארסקא 80, אריינגעקומען 2 פערזאן און געבעטען פער-קויפען פערקלעך טאכט. ווען די פרוי ס. האט זיי געוואלט דערלאנגען דעם טערלאנגטען טאכט, האט זי בעקומען א העמטיגען קלאפ אין קאפ און איז געפאלען אויף דער ערד. די רויבער האבען דאן צווישן-געכאפט פון שימלאד די 30 זל. וואס זענען דארט געלעבען און זענען ענטלאפען. די פרוי סלאנימסקא האט אויפגעהויבען א געוואלד, זענען אגענעלאפען די שכנים און פאליציי

געבויט געווארען א רייה פרוביר-סטאציעס, וואס דארפן אויסצוטייען ספעציעלע פאטארען פון קולטיווירען באנוצען. אויף די וועלט-מערק פון רויען באנוצען רעכענט מען זיך ערנסט דערמיט, אז די סאווע'טען וועלען נישט נאך דעקען זייער נאצען גע'ברויך פון באנוצען, נאך זיי וועלען נאך אונטער'נעהמען א שטרעם קאנקורענץ-קאמף אויפ'ן אירא-פעאישען מ'ארק מיט'ן אמעריקאנישען באנוצען. עס דארף נאך בעטאנט ווערען, אז די סאווע'טען

Lekarz-Dentysta M. Kaniewska Zawadzka

בעטרעכטען דעם איראפעאישען מ'ארק פאר זייער נאטירליכען אפזוך-געביט. אין די איראפעאישע קרייזען פון דער טעקסיל-אינדוסטריע בעציהט מען זיך גינסטיג צום סאווע'טישען פלאן, ווייל אונ'אופארען קאנקורענץ-קאמף צווישען דעם אמעריקאנישען און סאווע'טישען באנוצען ליגט אין די אינטערעסען פון דער דאזיגער אינדוסטריע. דאגעגען אין אמעריקא אפגעטרויערט מען מיט דער גרעסטער פאראנוויהונג די בעמיהונגען פון סאווע'טען רעלאנד.

פאר א שארפען האנקורעני-האמה צווישען אמעריקאנישען און סאווע'טישען ביינוועל צופרידענהייט אין איראפא - בעאנוויהונג אין אמעריקא (א) אין די קרייזען פון וועלט-האנדעל און פון דער טעקסיל-אינדוסטריע ווערט מיט דער גרעסטער אויסערקומקייט אפגעטרויערט די בע'מיהונגען פון סאווע'טען-רעלאנד צו הויבען די פרא-דוקציע פון רויען באנוצען. די פארדוקציע פון רויען באנוצען אין סאווע'טען-רעלאנד שטייגט פון יאהר צו יאהר, די ספעציעלע שטחים, וואס זענען בעשטימט געווארען אויף באנוצען-פלאנענאציעס זענען פערדעקערט געווען ביי צוויי און א האלבען מיליאן האקטאר. א הויך דאס זענען אויס-

געהאט אן פון 10-1 מיטאג און פון 7-3 אונטער.

# די ווארשיאווער יודישע פרעסע

## וועגען די היינעריגע גאסטשפילען פון „ארארט“ אין ווארשא

דאס איז דער בעסטער סימן אז מען טאג גישט און מען דארף גישט קינען מיט צוויידייטיגע פולע וויצען אזוי ווי עס האבען ביוואזער גע- טון וואנערע ווארשיאווער מיטטינגען קליינ- קונסט-טעאטערן.

„ארארט“ האט אפגעשטע בעזינגען צו זיך און צום יודישען עולם. אין דער שפיץ שטייט א דע- זער — און דאס איז גענוג מען זאל האבען צוגור- ים.

י. מ. ווימאן (א. פויגל) — אין „ווינט“ נומער 211:

אָט זיצען מיר אין לאָדזש, „ארארט“ אג- ידער דער קינסטלערישער אַפּהירונג פון משה בראַדערזאָן.

עס איז טעאטער! עס שמעקט מיט איראָזא!

די שיינע-מרים, דאָלסקא, דושיגאן, סטרי- גאָטש, בירנבאָים, בערגמאַן, דער קאַמפּאָזיטאָר דוד (בייגעלמאַן) און זאַלא „ארארט“ לייט קומט א ברא- וואָ. ווי האַנדלען איצט מיט פּרובליקייט. מען גור- טיגט זיך איצט דערין!

דער סאָווי וואַגמאַן — אין „נאָש“ פּשעוולאָנד, פון 17 אָקטאָבער, ה. י.:

„Ararat“ zasługuje w zupełności na nasz kredyt moralny. Jego obecny program, to tchnienie renesansu, rozkwitu i bujności, to powrót do bogatej skarbnicy żydowskiego humoru i radości w formie artystycznej. Primitywizm i wy- rafinowanie podały sobie tu ręce, aby wytworzyć nowy kształt artystyczny, no- wy wyraz syntetyczny, który nas zniewa- la i olśniewa.

Wszystkie numery wystawione są pieczołowicie, sumiennie.

Penie Szejne-Mirjam, Liljana i in- panowie Dżigan, Strugacz, Birnbaum, Bergman i inni — wszyscy bezkonkuren- cyjni. Niezwykle miłą niespodzianką „Araratu“, to jego balet. Nie oglądaliśmy na scenie żydowskiej takich artystycz- nych tańców.

Cały zespół „Araratu“ zgrany kon- certowo. „Gwiazdy“, „gwiazdory“ i stalicy — to jedna konstelacja, promieniejąca ku nam błękitem pogody i humoru, la- zurem radości.

אריה — אין דער „פאלקסציי- טונג“ פון 21 אָקטאָבער ה. י.:

אין אָט בין איך שוין אין אַנצאָדער יודיש טעאטער, ביים „ארארט“ אויף דוּשעלגע.

וואָס איז? צי איז דאָ יודיש טעאטער, אָדער קומט דאָ פאַר אַ וואַהל-מיטינג?

עס איז אַ פּראָטער מיטוואָך ביינאַכט און דאָס טעאטער איז געפאַקט אַ סך מענשען שטייען אווישען די דורכגענג. די אַטמאָספּערע אין טע- אטער איז אַ הייסע. עס איז טאַקע ממש הייס און דרשנע צוליב דער ענגשאַפט.

אויף דער סצענע ווערן געשפילט אַ סקעטש. אַט טרעפּען זיך אַ וואַרשיאווער סוחר מיט אַ פּינ- לישעווער מיידעל (דושיגאַן און שיינע מרים) זיי פיהרען צווישען זיך אַ געשפרעך, ביי יעדען וואָרט ברעכט אויס אַ שטיימיש געלעכטער. יעדע בע- וועגונג פּוּנז (בייגשעווער מיידעל רופט אַרױס הייטערקייט).

איך קוק וועג אַויף דער סצענע: די פּאַר- אַטעלונג האָב אין שוין געווען, מיר פּעראַדי- טערעסירט דער עולם — ווי זאַרעס ער געהט אויף דאָס שפּילען, ווי דאַקטאָר ער איז די אר- טיסטען, ווי האַרציג ער לאַכט, ווי שטאַרמש ער אַפּלאַדירט!

גיין! עס איז קיין וואָרט אמת גישט פּערהאַן אין די אַלע קלאַגערייטען און הספּדים אויפן „נע- וואַטאַרבענעס“ יודישען טעאטער און אויפן עולם, וואָס האָט דעם טעאטער פּעראַדירט.

דאָס גוטע יודישע טעאטער האָט אַ פּובליקום, דער יודישער טעאטער-עולם וויל גוט און אמת טערעסאַנט יודיש טעאטער.

און אויף — גוטע, טאַלענטפולע אַרטיסטען.

יואל מאַסטבוים — אין „רעדאָק“ נומער 253:

מען מוז זאָגען דרייט — די מענשען ווערן אויסגעוואַקסען אין זיך טיפּער, און טאַקע אַט וועי- גען דעם גייט עס דאָך אונז אַממייסטען.

דער מענש בלייבט דאָס געווינט פון „אַר- ראָרט“, און וואָס אַ טאַג ווייטער יעדעס די גרויסע- געווער האַרמאָניש צוזאַמענגעשפּילט און פּער- קעפט ענג צווישען זיך.



### האַמעראל און קליינקונסט- טעאטער

א.ר. 1 מאי 2 א.ר. 1 מאי 2

# „ארארט“

קינסטל. אַפּהירונג: משה בראַדערזאָן. **ווייז!**

מאַרגען, פּרייטאָג, ה. י. 9 דעצעמבער פּינעהטליך 9.30 אווענד

## פרייערליכע ווארטער!

# פאלקס-בליאט

### רעווי אין 2 טיילען 15 בילדער

אויסגעפיהרט פון קינסטלערישען „ארארט“-אנסאמבל (וויס א. ב.)

**פירנפויים דוד, בערגמאן יואל, בלאט אברהם, דושיגאן שמעון, ליליאנא, פעטערמאן מאניא, סטרוגאטש יוסף, שיינע מרים, זאנדעל יאנא, שווארץ האלא, שאכעט ראמא, מארקא אירמא.**

### פראגראם:

- 1) פראלאג; 2) ווי אזוי געהט דער ניגון; 3) זיס לעבען; 4) דער חזן פון באַנאַפּאַל; 5) טאַנאַ; 6) קינדער-שפּיל; 7) גלאַקע-געקלאַנג; 8) וקבצני יחד... 9) טאַנץ; 10) פּאַרטענצערין; 11) ביים פּאַרקאן; 12) פּל-בל-באַיס; 13) צרות פון יאָיאָ (מאַנאַלאָג); 14) אַנגעשפּילט אַ טעאטער; 15) אין פּינסטעו טאַנט שוין... (פּינאַל)

טעקסטען: משה בראַדערזאָן. אַבערושאַנע, טאַנצעלער, לױסטינער פּעסימיסט

מוזיק-קאָמפּאָזיטאָר: דוד בייגעלמאַן. דעקאָראַציעס: דינה מאַמוס אין א. הענדלער. קינסטלערישער טאַניץ-קוואַרטעט. אַרקעסטער אונטער דער פּערוועניכער אָנא. פון דוד בייגעלמאַן. בילדעטען צו בעקומען ביי דער קאַסע פון טעאטער.

אונטערן קעפל: „אָט דאָס הייסט קליינקונסט- טעאטער!“ שרייבט בית-שין (ב. שפּענער) אין דעם נומער 316 פון דער „פאלקסצייטונג“:

„צו פּרעמיערע פון „אַראָרט“ אין אַ נייער בעוויה, אָט מיט די קאַמפּלימענטען פאַר דעם דאַויען טעאטער האָט מען מלל גישט איבערגע- טריבען „אַראָרט“ אין ביים היינטיגען טאַג דאָס איינציגע קינסטלערישע מינאַטער-טעאטער. אין פּוילען, ווען מען וועט נאָך צוגעבען, אָט אין פּויל- לען איז איצט בכלל גישטאָ קיין בעסטער יודישע טעאטער, וועט מען דעמאָלט אינגאַנצען פּערשפּאַ- רען צוגעבען דאָס וואָרט „מינאַטער“.

„ארארט“ גייט זיך זיכער אויף דעם וועג, וואָס עס האָט פאַר איהם אָנגעצייכענט זיין גרינד- דער און פּיהרער מ. בראַדערזאָן: געבען גרויס- קונסט אין דער פּאַרם פון קליינקונסט. אין יעד- דען קליינעם סצענקעלע, אָדער לידעל פּיהלט זיך טאַלענט, געשמאַק, מאַס. אַפּילו די שטימערייטען קומען אַרױס בעזינגען.

נחמן מייזעל — אין „ליטעראַרישע בלעטער“, נומער 42 (441):

די נומערען גייען אויךן לעבעדיג און פריי- לעך און מיט פּיער.

„ארארט“ האָט זיין שניט און פּאַראַקטער: קונסטלעריש, ציכטיג, און סובטיל, קאַמפּאָזיטאָר קאַלאָמבא, שפּיל מיט ווערטער, פּינע- גראַטעס, מען שפּירט אומגעוונע דעם דיכטער משה בראַדערזאָן. די דעקאָראַציעס פון דינה מאַמוס- אויך אַזוי ציכטיג און גראַטעס-אַרטיג, און די יודישע, יודישליכע, האַרציגע מוזיק פון דוד ביי- געלמאַן.

לייכטע נומערען, ליידישע קליינקונסט-אַקטען טוישען זיך מיט ערנסטע וואַגנען.

דער קערן און קרן פון „ארארט“ ווערן שיינע-מרים און ש. דושיגאן.

און צו וואָס דאַרף מען פיל ברייען — קומט און זעהט דאָס נייע פּראָגראַם, וועט איהר שפּאַק- וואה האַבען, ווי מען האָט אויף דער פּרעמיערע- טעהא געהאַט.

עס איז פּיין, לייטיש, לייטען-גלייך! פאַר אונזער יודישען טעאטער-עולם איז דער „ארארט“ באמת אַ גרויסער געווינט!

א. גראַפּמאַן — אין „אַמעינס“, נומער 225:

וואַרשא און גישט לאָדזש, לאָדזש האָט אַ „ארארט“ און וואַרשא - גישט.

האַמען מיר איצט דעם „ארארט“ צוגאַסט וואַרשא האָט אַלץ אָבער גישט קיין „ארארט“ אין וואַרשא.

זו ויצטאַפּ דריטהאַלבען טעה אויפן פּראָ- טאַם אין טעאטער „סקאַלא“ און דו זעהסט — אַ קלאַסערע צוגאַנג, אַ קינסטלערישע אויפפאַסונג, טאַקע טאַקע שטימונג.

דער סקרהבל איז זעהר אַ גוטער!

מ. קי פּוּיס — אין „היינט“ פון 12.

אָקטאָבער ה. י. און פון 11. נאַוועמבער ה. י.:

מיט אַ פּינעם בבבבבב, ברון הבא, האָט דער עולם אויפגענומען דעם לאָדזש „ארארט“ אין „סקאַלא“ טעאטער.

דאָס פּראָגראַם בעשטייט פון 80 פּראָצענט וועכסטל-געלונגענע נומערען, סקעטשען און ביל- דער פון בעטערען סאַרט.

דאָס פּובליקום גייט אַרױס פון טעאטער העכסט צופרידען.

דער איינדרוק איז: — מען האָט זיך געוויילט 2 טעה גייט ביי אַ פּינעם פּראָגראַם, געשמאַקפולע יודישע טעקסטען, גוטע יודישע קרעטשען און פּינ- טער אויספיהרונג.

דער אַנסאַמבל איז אַנאַויסגעצייכענטער.

טע אַטראַמאַן — אין „היינטיגע בייטע“, נומער 211:

און וואָס מלייבט נאָך איבער צו זאָגען, וועגען „ארארט“?

— גייט אין „ארארט“, און איהר וועט הגאה האַבען!

אַלחנן צייטלין — אין „אונזער עקס- פּרעס“ פון 30. נאוועמבער ה. י.:

מיר לעבען איבער אין יודישען טעאטער צייטען, ווען שונד פון דער גידעריגסטער מדינה פלייצט פון טיר און טויער. אין אַזעלכע צייטען דאַרפען מיר פשוט פּערהעיליכען די אַלע, וואָס דאַנגלען זיך מיט אַלע פּוּוּוּוּ, כדי פון דעם מיסט צו ענטלויפען. און אַמאַל מעגען מיר אויך אר- בעטערייבען, ווען מיר זעהען אמת-גוטע און ריי- גע מוּוּוּוּ. די דאַויע ערליכע כוּוּוּוּ ווערן אין „אַראָרט“ צו בעמערקן אין יעדען פּראָגראַם, אין יעדען נומער ממש.

מיר האַבען אין „ארארט“ געזעהען די זאָרג פאַר דער רייניקייט און פּינעקייט פּוּנז וואָרט, פאַר קלאַנג, פאַר זיין מוויקאַליטיט.

יוד פּע — אין „רעדאָק“ נומער 265:

דאָס מאָל איז דער „אַראָרט“ אַרױס מיט אַ לאַך-פּראָגראַם. ער וואָלט אייגענטליך בער-אַפּט וויסען גישט, און פּינסטעו טאַגט שוין, נאָך לאַכען איז געווען, דאַקטאָריים הייסען לאַכען.

מען לאַכט טאַקע ביי טרעהען, סאַלעכע- טער, שטאַמען פון אַ גוטען אויפפיהרונג וואַרשא.



